



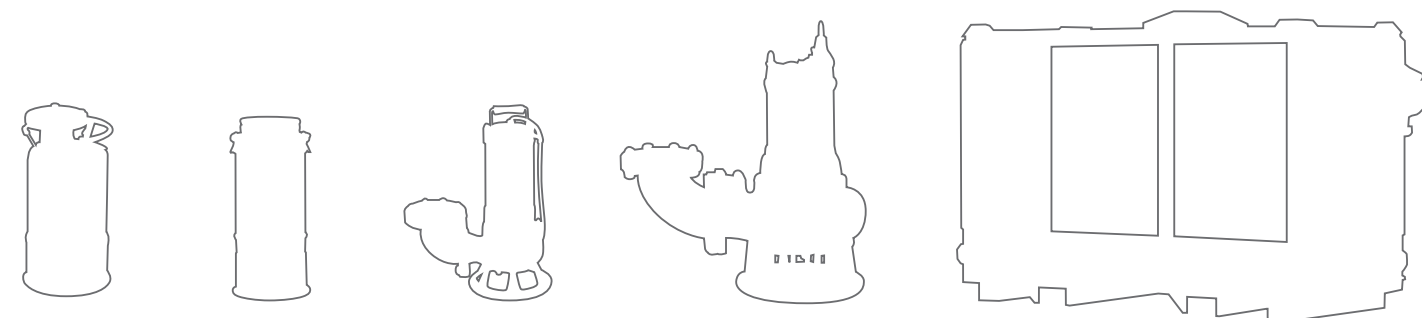
Die Komponenten des Erfolgs

Les composants de notre réussite

UNTERNEHMEN L'ENTREPRISE

«Erfolg besteht darin, dass man genau die Fähigkeiten hat,
die im Moment gefragt sind.»

«La réussite, c'est quand on possède toutes les compétences re-
quises à un moment donné.»



VON DER IDEE ZUM ERFOLG

Unser Unternehmen wurde im Jahr 1979 durch Udo Heide in Gelsenkirchen gegründet. Während anfangs Pumpen zur Grundwasserabsenkung produziert wurden, erweiterte sich unser Portfolio bereits Mitte der 80er Jahre um Entwässerungs-Pumpen aller Art.

Die Inspiration, immer neue, zukunftsweisende Pumpen-Typen zu entwickeln, verdanken wir gleich mehreren Faktoren. Zum einen unserem kreativen Team aus Technikern und Ingenieuren, zum anderen der Fähigkeit, wachsende Anforderungen zu erkennen. Zudem natürlich auch unseren Kunden, deren Wünsche wir im permanenten Austausch immer wieder erfüllen dürfen.

Dabei liegt unser Fokus nicht auf blinder Gewinnmaximierung. Unser Erfolg ist dauerhaft. Weltweit genießen wir daher das Vertrauen unserer Kunden, die die kompromisslose Qualität, Leistungsstärke und Langlebigkeit unserer Pumpen schätzen.
Heide-Pumpen – Erfolg als Ansporn.

DE L'IDÉE À LA RÉUSSITE

Notre entreprise a été fondée en 1979 par Udo Heide à Gelsenkirchen. Si au début, notre gamme de produits se limitait aux pompes destinées au rabattement des nappes phréatiques, elle a rapidement été élargie à tous les types de pompes d'épuisement au milieu des années 1980.

Nous créons sans cesse de nouveaux types de pompes innovants. Plusieurs facteurs sont sources d'inspiration : d'un côté, notre équipe créative composée de techniciens et d'ingénieurs, et d'un autre côté, notre capacité à anticiper la demande. Sans oublier bien sûr nos clients dont nous réalisons les souhaits dans le cadre d'échanges permanents.

Notre activité n'est pas ciblée sur la maximisation aveugle du profit. Notre réussite est durable. Nous bénéficions ainsi dans le monde entier de la confiance de nos clients qui apprécient la qualité sans compromis, la performance et la longue durée de vie de nos pompes.
Heide-Pumpen : notre réussite nous motive.



**Kolbenpumpen/
Pompes à piston**

**«Unser Produktprogramm»
«Notre gamme de produits»**





**Diesel-Vakuumpumpe schallgedämmt/
Pompe diesel à vide insonorisée**



**Schalt-
Schränke/
Armoires
de com-
mande**



**Schnellkupplungszubehör/
Accessoires à raccord rapide**



Tauchpumpen / Pompes submersibles



**Schnellkupplungsrohre/
Tubes à raccord rapide**



**Grundwasser-
Absenkanlagen/
Installations de
rabattement de
la nappe phréa-
tique**



**Membranpumpen/
Pompes à membrane**



«Wenn man in seinen Gedanken versinkt, darf man sich nicht mit seichem Wasser begnügen.»

*(Ernst R. Hauschka *1926)*

«Quand on est plongé dans ses pensées, on ne peut pas se contenter d'eaux peu profondes»

*(Ernst R. Hauschka *1926)*

PUMPEN DER SPITZENKLASSE: HEIDE-PUMPEN

Unsere Pumpen und Anlagen sind so vielseitig wie ihre Aufgabenbereiche unterschiedlich. Sie reichen vom Trockenlegen vollgelaufener Keller oder Baugruben über die Brandbekämpfung bis hin zum Katastrophenschutz.

Mit unserer Erfahrung aus mehr als drei Jahrzehnten zählen wir auf allen Gebieten zu den Experten. Daher sind Heide-Pumpen rund um die Welt erfolgreich im Einsatz, wenn es um Abwasser und Grundwasser oder Mensch und Natur geht.

DES POMPES D'EXCELLENCE : HEIDE-PUMPEN

Nos pompes et nos installations sont aussi variées que leurs domaines d'utilisation. Nos produits permettent de sécher les caves inondées, de lutter contre les incendies et peuvent être utilisés dans le cadre de mesures de protection civile.

Forts de plus de trente ans d'expérience, nous faisons figure d'experts dans tous les domaines. C'est pourquoi les pompes Heide sont utilisées avec succès dans le monde entier pour tout ce qui concerne les eaux usées, les nappes phréatiques, l'homme et la nature.

ZUBEHÖR ACCESSORIES

«Il ne suffit pas que la technique fonctionne bien. Elle doit aussi être adaptée au monde dans lequel nous vivons»



QUALITÄT AUS EINER HAND: UNSER ZUBEHÖR

Für uns bedeutet Qualität auch, dass wir unseren Kunden alles bieten, was sie benötigen. Somit finden Sie bei uns nicht nur Pumpen für die unterschiedlichsten Einsatzbereiche, sondern auch das passende Zubehör – von flexiblen PVC-Schläuchen bis hin zu robusten Pipeline-Stahlrohren.

Damit bei Ihnen alles funktioniert, beraten wir Sie umfassend. Schließlich können unsere Pumpen nur dann ihre optimale Leistungsfähigkeit entwickeln, wenn auch das Zubehör den Anforderungen am Einsatzort gewachsen ist. Dann spielt es keine Rolle, ob Sie Abwasser oder Salzwasser abpumpen, ob Sie über Dreh- oder Wechselstrom verfügen. Das notwendige Equipment haben wir direkt bei uns im Lager, so dass es zu keinen unnötigen Verzögerungen kommt. Denn wir wissen, dass es vor Ort häufig auf Schnelligkeit und immer auf das perfekte Zusammenspiel ankommt.

Für den bestmöglichen Ablauf haben wir Folgendes vorrätig:

- **Schläuche und Schnellkupplungsrohre**
- **Zubehör für Grundwasser-Absenkanlagen**
- **Saugkörbe**
- **Anschlussstücke und Armaturen**
- **PVC-Schläuche**
- **flexible PVC-Schläuche**
- **Schlauchschellen**
- **Pipeline-Stahlrohre**

DES PRODUITS DE QUALITÉ DISPONIBLES AUPRÈS D'UN SEUL ET MÊME FOURNISSEUR : NOS ACCESSOIRES

La qualité, c'est aussi pour nous le fait d'offrir à nos clients tout ce dont ils ont besoin. Chez nous, vous ne trouverez donc pas seulement des pompes destinées à des domaines d'utilisation extrêmement variés, mais aussi les accessoires adéquats, des tuyaux flexibles en PVC aux tubes robustes en acier pour les pipelines.

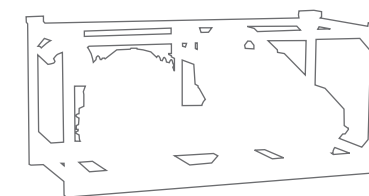
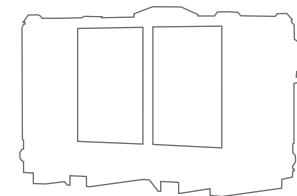
Pour que tout fonctionne à merveille chez vous, nous vous donnons de nombreux conseils. Nos pompes ne peuvent développer leur performance optimale que si les accessoires répondent aux exigences requises sur le lieu d'utilisation. Le fait qu'il s'agisse du pompage d'eaux usées, d'eau salée, ou que vous disposiez de courant triphasé ou alternatif n'a aucune importance. Nous avons l'équipement nécessaire en stock, ce qui permet d'éviter des pertes de temps inutiles. Nous savons que sur place, c'est souvent la rapidité et la combinaison parfaite des composants qui comptent.

Pour que l'opération se déroule du mieux possible, nous avons en stock les articles suivants :

- **tuyaux et tubes à raccord rapide**
- **accessoires pour installations de rabattement de la nappe phréatique**
- **crépines**
- **pièces de raccordement et robinetterie**
- **tuyaux en PVC**
- **tuyaux flexibles en PVC**
- **colliers de serrage**
- **tubes en acier pour pipelines**

GRUNDWASSER ABSENKANLAGEN

INSTALLATIONS DE RABATTE- MENT DE LA NAPPE PHRÉATIQUE



GRUNDWASSER-ABSENKANLAGEN – RUND UM DIE UHR DABEI

Viele Bauvorhaben erfordern die zuverlässige Absenkung des Grundwasserspiegels. Schlamm- und Wassereintritte in der Baugrube verzögern die Fertigstellung der Bauprojekte und lassen die Kosten mit jedem Liter ansteigen. Durch den zuverlässigen Einsatz unserer Pumpen wird dieses Risiko umgangen. Standfest, beaufsichtigungsfrei und äußerst geräuscharm, ermöglichen sie den notwendigen Betrieb auch in der Nacht und innerhalb von Wohngebieten. Dabei regelt eine intelligente Schaltautomatik das Pumpvolumen überaus energiesparend von selbst.

Diese Anlagen für den Dauereinsatz sind extrem robust und unter Verwendung hochwertiger Materialien konstruiert. Der fahrbare Kessel, der als Luft- und Wasserabscheider dient, wurde z. B. vollverzinkt. Außerdem war es uns sehr wichtig, eine bedienungsfreundliche Technik anbieten zu können, die mögliche Wartungszeiten auf ein Minimum reduziert. Auf Wunsch entwickeln wir Anlagen, die optimal für Ihr Projekt geeignet sind und Ihren Erfolg sicherstellen.

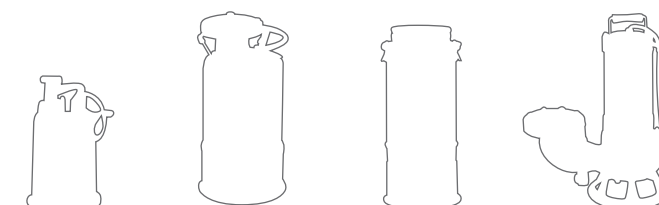
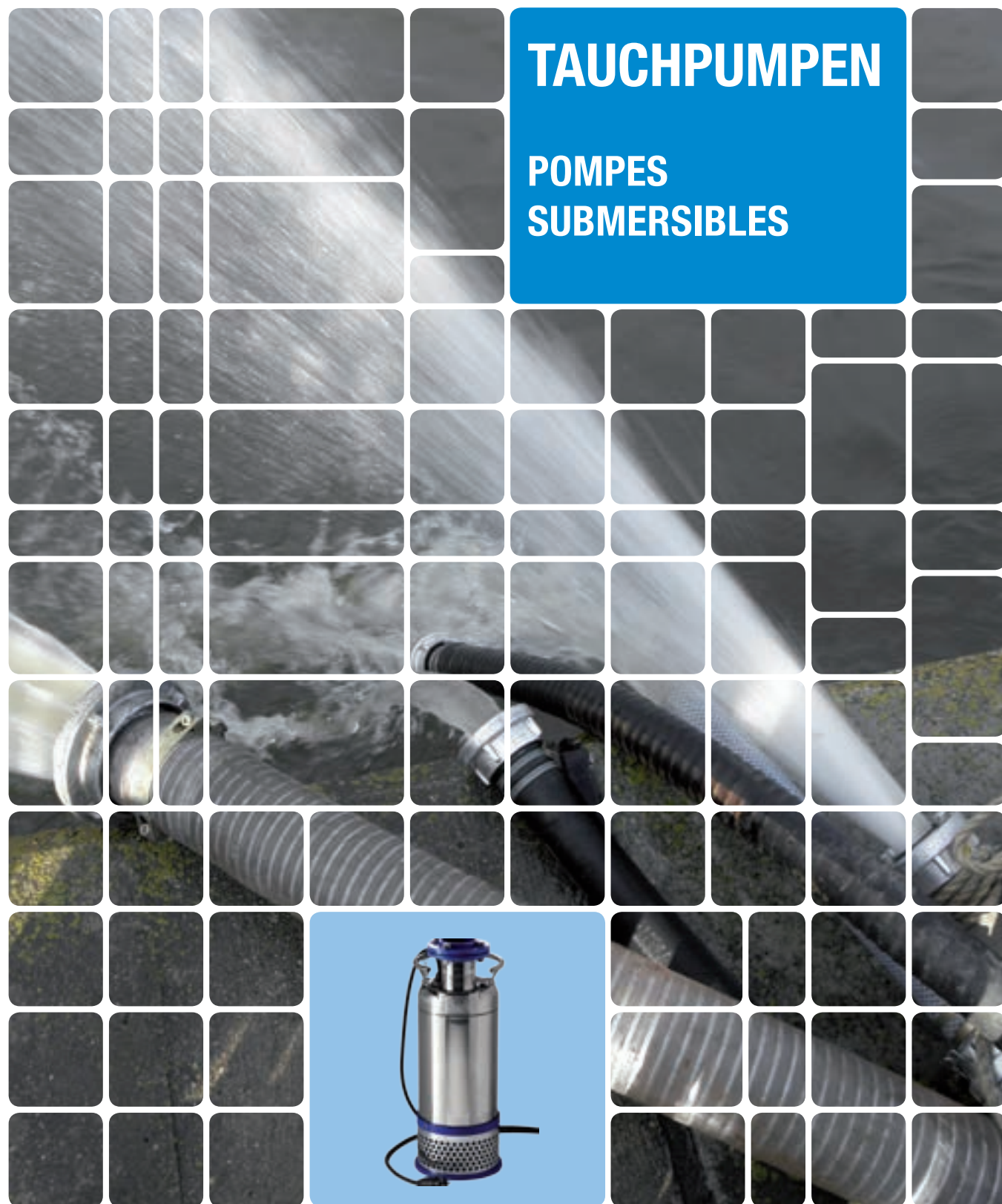
LES INSTALLATIONS DE RABATTEMENT DE LA NAPPE PHRÉATIQUE : 24 HEURES SUR 24 À VOS CÔTÉS

De nombreux projets de construction nécessitent le rabattement fiable du niveau de la nappe phréatique. L'arrivée de boue et d'eau dans l'excavation ralentit l'avancée des projets et entraîne une augmentation des coûts avec chaque litre supplémentaire. L'utilisation fiable de nos pompes permet d'éviter ce risque. Stables, ne nécessitant pas de surveillance et extrêmement silencieuses, ces installations peuvent fonctionner aussi pendant la nuit et dans des zones habitées. Un mécanisme automatique intelligent règle le volume de pompage de lui-même de façon à effectuer des économies d'énergie.

Ces installations prévues pour une utilisation durable sont très robustes et conçues avec des matériaux de haute qualité. La cuve mobile qui sert de séparateur d'air et d'eau a par exemple été entièrement galvanisée. De plus, il nous tenait à cœur de proposer une technique intuitive limitant les périodes de maintenance à un minimum. Sur demande, nous créons aussi des installations parfaitement adaptées à votre projet en vue de garantir votre réussite.

TAUCHPUMPEN

POMPES SUBMERSIBLES



TAUCHMOTORPUMPEN – ROBUST, STARK UND ÜBERALL EINSETZBAR

Zu unseren absoluten Klassikern, die weltweit im Einsatz sind, zählen unsere Tauchmotorpumpen. Das Spektrum reicht von Schmutzwasserpumpen mit eingebautem Häcksler bis hin zu Flachsaugern, die ebene Flächen nahezu vollständig trockenlegen. Dabei werden sie vom Endkunden über Kommunen und große Bauunternehmen bis hin zur Industrie genutzt.

Egal, ob Schmutzwasser, Abwasser, aggressive Medien oder Schlamm – was flüssig ist, wird befördert. Und das überragend schnell, gründlich und energiesparend. Durch unsere innovative Technik wird ein Überhitzen oder Trockenlaufen des Motors ausgeschlossen. Alle Verschleißteile sind so ausdauernd, dass unsere Pumpen selbst im wochenlangen Dauerbetrieb problemlos laufen – ohne Wartung, ohne Aufsicht. Selbst in Salzwasser und bei Tauchtiefen von bis zu 30 Metern verrichten sie ihren Dienst. Dabei können sie mobil eingesetzt oder fest installiert werden.

Kurz gesagt: Unsere Tauchmotorpumpen überzeugen in allen Faktoren. Von der praktischen Bauart über die Materialwahl der Einzelkomponenten bis hin zu allen Dichtungen und Anschlüssen. Denn so unterschiedlich unsere nahezu 300 Modelle auch sind – eines verbindet sie alle: Sie sind original Heide-Pumpen! Und damit ein Garant für schnelles, zielsicheres und gefahrloses Arbeiten. Unsere Alleskönner, für Sie parat.

POMPES À MOTEUR SUBMERSIBLE : ROBUSTES, PERFORMANTES ET UTILISABLES PARTOUT

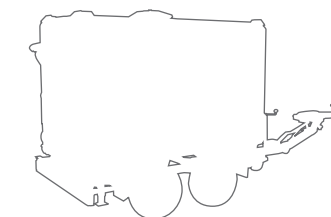
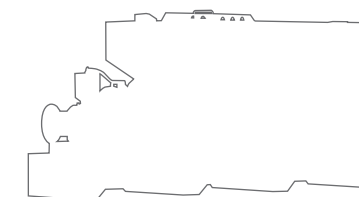
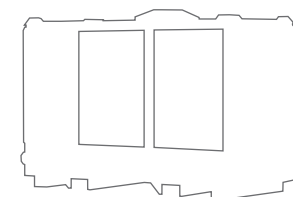
Nos pompes à moteur submersible font partie de nos grands classiques qui sont utilisés un peu partout dans le monde. L'éventail est vaste : pompes pour eaux chargées avec hacheur intégré, pompes dotées d'un système d'aspiration à plat qui sont en mesure de sécher presque intégralement des surfaces planes, etc. Ces pompes sont aussi bien utilisées par des clients finaux que par les communes, de grandes entreprises de construction et l'industrie.

Qu'il s'agisse d'eaux chargées, d'eaux usées, de fluides agressifs ou de boue, ces pompes transportent tout ce qui est liquide. Avec rapidité, soigneusement et tout en réalisant des économies d'énergie. Grâce à notre technique innovante, toute surchauffe ou marche à vide du moteur est exclue. Toutes les pièces d'usure sont si résistantes que nos pompes fonctionnent sans problème, même en cas de fonctionnement continu pendant plusieurs semaines : sans maintenance, sans surveillance. Elles accomplissent leur service, même dans de l'eau salée et à des profondeurs d'immersion pouvant aller jusqu'à 30 mètres. Elles sont conçues pour une utilisation mobile ou fixe.

En résumé : nos pompes à moteur submersible convainquent à tous les niveaux : mode de construction pratique, choix de matériaux pour les différents composants individuels, joints et raccords. Quelles que soient les différences que présentent nos 300 modèles ou presque, ils ont tous une chose en commun : ce sont des pompes originales Heide ! Elles garantissent un travail rapide, efficace et sans danger. Des produits polyvalents qui n'attendent plus que vous.

VAKUUM- UNTERSTÜTZTE BAUPUMPEN

POMPES DE CHANTIER À VIDE



VAKUUM UNTERSTÜTZTE BAUPUMPEN – BEWÄHRT IM GROSSEINSATZ

Wenn es wirklich riskant wird, können unsere Kreislumpen die Gefahr bannen. Wassereinbrüche, mit denen sonstige Pumpen nicht fertig werden, sind für unsere mobilen Notfallhelfer genau die richtige Herausforderung. Dank der direkten Selbstansaugung schafft es nur eine dieser Pumpen, die Menge von bis zu vier Badewannen in der Sekunde zu befördern.

Die Kreislumpen unseres Partners BBA Pumps sind die Spezialisten in der Industrie und Bauindustrie. Selbst im Umweltschutz oder sogar im Katastrophenfall gelingt es mit ihnen, Menschen und Natur zu schützen. Kleinlich dürfen solche Pumpen, deren normaler Einsatz im Extremfall liegt, natürlich nicht sein. Auch Verunreinigungen im Wasser von einer Größe bis zu 150 Millimetern werden problemlos mit abgepumpt.

Wir liefern Ihnen unsere Kreislumpen in gewohnter Heide-Qualität für Industrie, Kommune, Bergbau, sowie für den mobilen Hochwasserschutz von 2" - 22" Ansaugdurchmesser. Wenn Sie es wollen, erhalten Sie auch Sonderanfertigungen.

LES POMPES DE CHANTIER À VIDE : IDÉALES POUR LES OPÉRATIONS DE GRANDE AMPLÉUR

Lorsque cela devient vraiment risqué, nos pompes centrifuges pourront conjurer le danger. Ces secouristes mobiles sauront être à la hauteur du défi et venir à bout des infiltrations d'eau auxquelles d'autres pompes ne peuvent pas résister. Grâce au système d'aspiration autonome direct, une seule de ces pompes peut transporter à elle seule l'équivalent de quatre baignoires en une seconde.

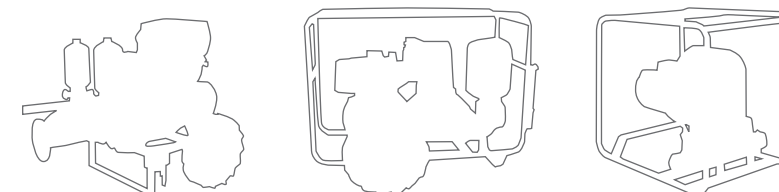
Les pompes centrifuges de notre partenaire BBA Pumps sont privilégiées dans l'industrie et le bâtiment. Elles réussissent à protéger l'homme et la nature, même en cas de problèmes environnementaux ou de catastrophes. Il est évident que ce type de pompes, qui interviennent toujours dans des cas extrêmes, ne peuvent pas faire les difficiles. Elles pompent aussi sans problème les impuretés présentes dans l'eau mesurant jusqu'à 150 millimètres.

Nous vous fournissons nos pompes centrifuges dans la qualité habituelle de Heide pour l'industrie, les communes, l'exploitation minière ainsi que pour la prévention mobile des inondations avec un diamètre d'aspiration de 2" - 22". Sur demande, nous vous proposons également des réalisations spéciales.



MEMBRANPUMPEN

POMPES À MEMBRANE



MEMBRANPUMPEN – EXPERTEN FÜRS GROBE

In zahlreichen Branchen von der Bau- und verarbeitenden Industrie über chemische Werke bis hin zur Schifffahrt sind schnelle und effiziente Pumpen gefragt, die ungemein widerstandsfähig sind. Schlamm und Schutt, Fette und Säuren dürfen diesen Pumpen nichts anhaben.

Unsere selbstansaugenden Membranpumpen sind die Experten auf jedem dieser Gebiete. Ganz gleich, ob es um die Säuberung von Sickergruben, den Transport von Klärschlämmen und Farbstoffen oder das Lenzen von Schiffen geht.

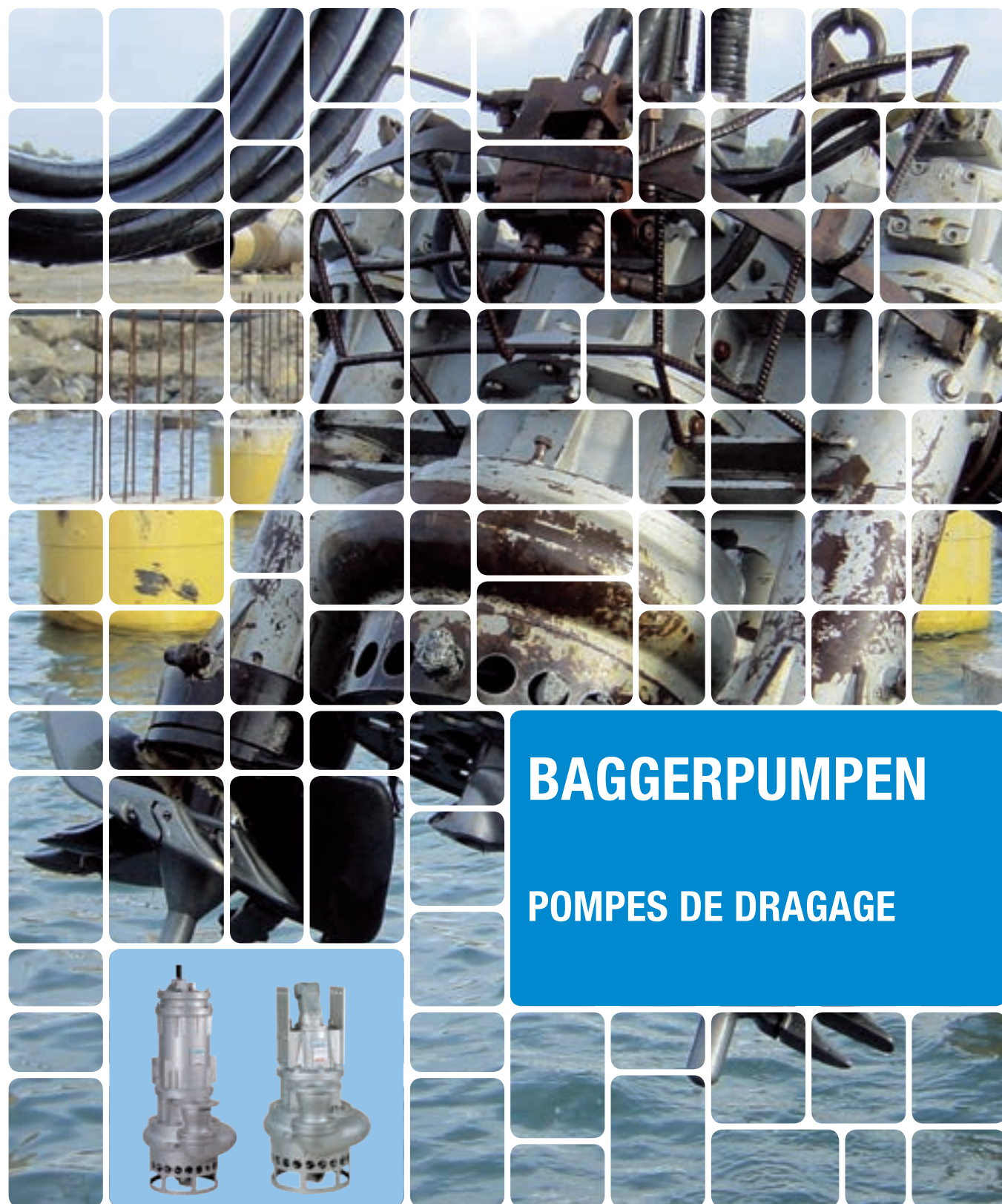
Um etwaige Ausfallzeiten so kurz wie möglich zu halten, sind auch diese Pumpen sehr einfach und damit störungsarm konstruiert. Verschleißteile wie die Membrane oder Ventilkappen lassen sich mit nur wenigen Handgriffen austauschen. In drei standardmäßigen Ausführungen lieferbar, können wir Ihnen auch hier wieder Pumpenvarianten erstellen, die genau Ihren Anforderungen entsprechen.

LES POMPES À MEMBRANE : DES EXPERTS POUR LES GROS TRAVAUX

Dans de nombreuses branches telles que le bâtiment, l'industrie de transformation, les usines chimiques et les transports maritimes, des pompes rapides, efficaces et extrêmement résistantes sont requises. La boue, les graviers, les graisses et les acides ne doivent exercer aucune influence sur ces pompes.

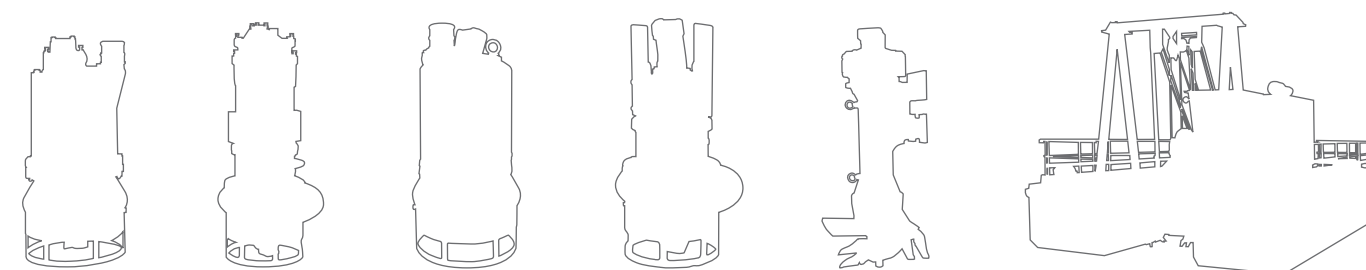
Nos pompes à membrane autoaspirantes sont des experts dans tous ces domaines, qu'il s'agisse de nettoyer des puits, de transporter des boues de curage et des colorants ou de pomper des cales de bateaux.

Afin de limiter le plus possible les périodes d'indisponibilité, ces pompes sont conçues de manière très simple et présentent donc peu de dysfonctionnements. Les pièces d'usure comme la membrane ou les clapets de vannes se remplacent seulement en quelques gestes. Il existe pour ces pompes trois modèles standard, mais nous pouvons aussi réaliser pour vous des pompes remplissant des critères bien précis.



BAGGERPUMPEN

POMPES DE DRAGAGE



BAGGERPUMPEN – HEIDE UND DRAGFLOW

Die Baggertauchpumpen von Dragflow stehen weltweit für beispiellos hohe Qualität. Wenn es gilt, Schiffe zu entladen, Feststoffe anzusaugen oder Sand und Kies an die Oberfläche zu bringen, ist auf diese Pumpen stets Verlass. Ebenso, wenn Bentonit, Schlacke, Schlämme und Öl in bis zu 120 Metern Tauchtiefe abzupumpen sind.

Gemeinsam mit unseren Kooperationspartnern können wir die gesamte Bandbreite im Elektro- und Hydraulikbereich der Baggertauchpumpen liefern. Stetige Weiterentwicklung und Forschung sichern Ihnen klare Vorteile.

Im deutschsprachigen Raum sind wir die exklusiven Vertriebspartner von Dragflow. Damit profitieren Sie zum einen von den Synergien zweier starker Firmen, zum anderen können Sie sich auch bei allen Pumpen von Dragflow auf unseren bewährten Service verlassen. Dieser beinhaltet u. a. Ihre schnelle und problemlose Versorgung mit Ersatzteilen. Heide-Pumpen und Dragflow – eine Partnerschaft zu Ihrem Nutzen.

POMPES DE DRAGAGE – HEIDE ET DRAGFLOW

Les pompes submersibles de dragage de Dragflow sont d'une qualité élevée inégalée dans le monde entier. Ces pompes sont toujours fiables lorsqu'il s'agit de décharger des bateaux, d'aspirer des matières solides ou d'amener du sable et des graviers à la surface. Elles sont aussi en mesure de pomper de la bentonite, des scories, des boues et de l'huile à une profondeur d'immersion de 120 mètres maximum.

Avec nos partenaires de coopération, nous pouvons fournir toute la gamme de pompes submersibles de dragage dans le domaine électrique et hydraulique. Grâce à leur perfectionnement constant et aux travaux de recherche effectués, vous bénéficiez d'avantages considérables.

Dans l'espace germanophone, nous sommes les partenaires de distribution exclusifs de Dragflow. Vous profitez ainsi des synergies de deux entreprises dynamiques, mais vous pouvez aussi faire confiance à notre service après-vente éprouvé pour toutes les pompes de Dragflow. Celui-ci inclut notamment votre approvisionnement rapide et facile en pièces de rechange. Heide-Pumpen et Dragflow : un partenariat positif.

**VERKAUF UND
VERMIETUNG**

VENTE ET LOCATION



KAUFEN ODER MIETEN?

Alle unsere Pumpen sind in großer Stückzahl bei uns auf Lager. Wenn Sie sich heute entscheiden, eine Heide-Pumpe zu erwerben, müssen Sie also nicht mit langen Lieferzeiten rechnen.

Mögliche Sonderanfertigungen oder Modifikationen bestehender Pumpentypen nehmen natürlich eine gewisse Zeit in Anspruch. Aber Sie dürfen sich sicher sein, dass wir wie unsere Pumpen mit Hochdruck arbeiten.

Wer eine Heide-Pumpe kauft, genießt viele Vorteile. Sie profitieren nicht nur von den herausragenden Eigenschaften unserer Pumpen wie der Hochwertigkeit der Einzelkomponenten oder der Leistungsstärke und Langlebigkeit jedes unserer Produkte, sondern werden auch Mitglied unseres Serviceprogramms, das z. B. den reibungslosen und schnellen Versand von Ersatzteilen umfasst. Wir garantieren Zufriedenheit.

Wer einmalig eine Pumpe benötigt oder nur kurzzeitig seinen Bestand an Pumpen aufstocken will, ist bei uns an der richtigen Adresse. Denn wir verfügen über Deutschlands größten Mietpark für Pumpen aller Art.

Bei uns finden Sie genau die Pumpe, die Sie benötigen. Von der kleinen Tauchpumpe bis hin zur mobilen Pumpstation. Schildern Sie uns einfach telefonisch oder per Mail Ihr Anliegen. Unsere sachkundigen Mitarbeiter klären mit Ihnen alle Einzelheiten Ihres Vorhabens und empfehlen Ihnen, welche Pumpe für Sie infrage kommt. Vor Ort werden Sie dann durch unser Fachpersonal in die korrekte Bedienung der Pumpe eingewiesen. Dabei versteht es sich, dass wir unsere Pumpen zu äußerst fairen Preisen vermieten. Heide-Pumpen – wir sind sicher, Ihnen helfen zu können!

ACHETER OU LOUER ?

Toutes nos pompes sont stockées chez nous en grande quantité. Si vous décidez aujourd'hui d'acheter une pompe Heide, le délai de livraison ne sera pas long.

Les réalisations spéciales ou la modification de modèles de pompes existants demandent évidemment un certain temps. Mais vous pouvez être sûr que nous travaillons « sous haute pression », comme nos pompes.

L'achat d'une pompe Heide présente de nombreux avantages. Vous bénéficiez non seulement des excellentes propriétés de nos pompes telles que la qualité élevée des différents composants ou la performance et la longue durée de vie de chacun de nos produits, mais vous devenez aussi membre de notre programme de service après-vente qui inclut notamment l'expédition rapide et fiable des pièces de rechange. Nous garantissons votre entière satisfaction.

Si vous n'avez besoin d'une pompe qu'une seule fois ou que vous souhaitez uniquement augmenter votre stock de pompes pour une courte période, vous êtes ici à la bonne adresse. Nous disposons du plus grand parc de location de pompes diverses en Allemagne.

Chez nous, vous trouvez exactement la pompe dont vous avez besoin, de la petite pompe submersible à la station de pompage mobile. Décrivez-nous tout simplement votre requête par téléphone ou par e-mail. Nos collaborateurs compétents clarifieront avec vous tous les détails de votre projet et vous recommanderont la pompe adéquate. Sur place, notre personnel spécialisé vous expliquera ensuite le fonctionnement correct de la pompe. Il va de soi que nous louons nos pompes à des prix très raisonnables. Heide-Pumpen : nous sommes sûrs de pouvoir vous aider !



SERVICE – VIELSEITIG, SCHNELL UND IMMER ERREICHBAR

Weil wir unseren Kunden unseren Erfolg zu verdanken haben, sind wir umgekehrt auch für unsere Kunden da. Sie stehen für uns ganz klar im Mittelpunkt. Und das nicht nur mit Ihren Anregungen und Wünschen, sondern auch dann, wenn es unangenehm wird. So sind wir an sieben Tagen in der Woche 24 Stunden über unsere Notfallhotline für Sie erreichbar. Denn schließlich halten sich Wassereinträge in Baugruben oder starke Regenfälle, die Keller überfluten, nicht an Öffnungszeiten.

Daher stehen wir Ihnen unter dieser Nummer rund um die Uhr zur Verfügung: 0209 – 94 13 90

Doch auch sonst sind wir Ihr kompetenter Partner. Wenn es um Pumpen, Zubehör und Ersatzteile geht, sind wir tatkräftig und mit all unserem Know-how an Ihrer Seite. So z. B. in folgenden Bereichen:

- Planung und Beratung
- 24-Stunden-Service, auch an Sonn- und Feiertagen
- Sonder- und Spezialanfertigungen nach Ihren Wünschen
- Reparaturen aller Fabrikate
- Eigener Pumpenprüfstand
- Eigene Schweißerei
- 2.000 Pumpen ständig am Lager
- 40 km Rohrleitungen am Lager
- Umfangreiches Zubehörsortiment
- Verzinkte Stahlrohre, made in Germany
- Fertigung mit modernsten CNC-Maschinen
- Export-Abnahmen-Begleitung

Heide-Pumpen – wir sind für Sie da!

SERVICE APRÈS-VENTE ; POLYVALENT, RAPIDE ET TOUJOURS JOIGNABLE

Notre réussite, c'est à nos clients que nous la devons. Et inversement, nous sommes là pour nos clients. Vous êtes pour nous au premier plan. Avec vos suggestions et vos souhaits, mais aussi en cas de problèmes. C'est pourquoi nous sommes disponibles sept jours sur sept, 24 heures sur 24 via notre numéro d'appel d'urgence. Car comme vous le savez, les infiltrations d'eau dans les fouilles ou de fortes pluies inondant les caves ne respectent jamais les horaires d'ouverture.

Nous sommes donc joignables 24 heures sur 24 au numéro suivant : 0209 – 94 13 90.

Nous sommes aussi votre partenaire compétent pour tout ce qui concerne les pompes, les accessoires et les pièces de rechange. Nous vous accompagnons avec notre savoir-faire et toute notre énergie, par exemple dans les domaines suivants :

- **planification et conseil**
- **service après-vente 24 heures sur 24, les dimanches et jours fériés également**
- **réalisations spéciales et sur mesure sur demande**
- **réparations de toutes les marques**
- **propre banc d'essai pour les pompes**
- **propre atelier de soudure**
- **2 000 pompes constamment en stock**
- **40 km de tuyauteries en stock**
- **vaste gamme d'accessoires**
- **tubes en acier galvanisé, made in Germany**
- **fabrication avec des machines-outils à commande numérique à la pointe de la technologie**
- **suivi des exportations**

Heide-Pumpen : nous sommes à votre service !



REFERENZEN RÉFÉRENCES



REFERENZEN – UNSERE WELT

Unsere Produkte, unsere Kompetenz und unsere Leistungen im Bereich Rohrleitungs- und Tunnelbau sind regional, national und international gefragt. Etliche Großprojekte im In- und Ausland konnten wir mit Erfolg abschließen.

Dazu zählen umfangreiche Arbeiten an der Warne-Mündung in Rostock, am Hotel Adlon in Berlin oder die Zusammenarbeit mit kommunalen Wasserverbänden, aber auch Grundwasserabsenkungen in Ungarn oder Lieferungen von Großpumpen zur Wasserversorgung in Angola. Heide-Pumpen – wir sind überall zu Hause.

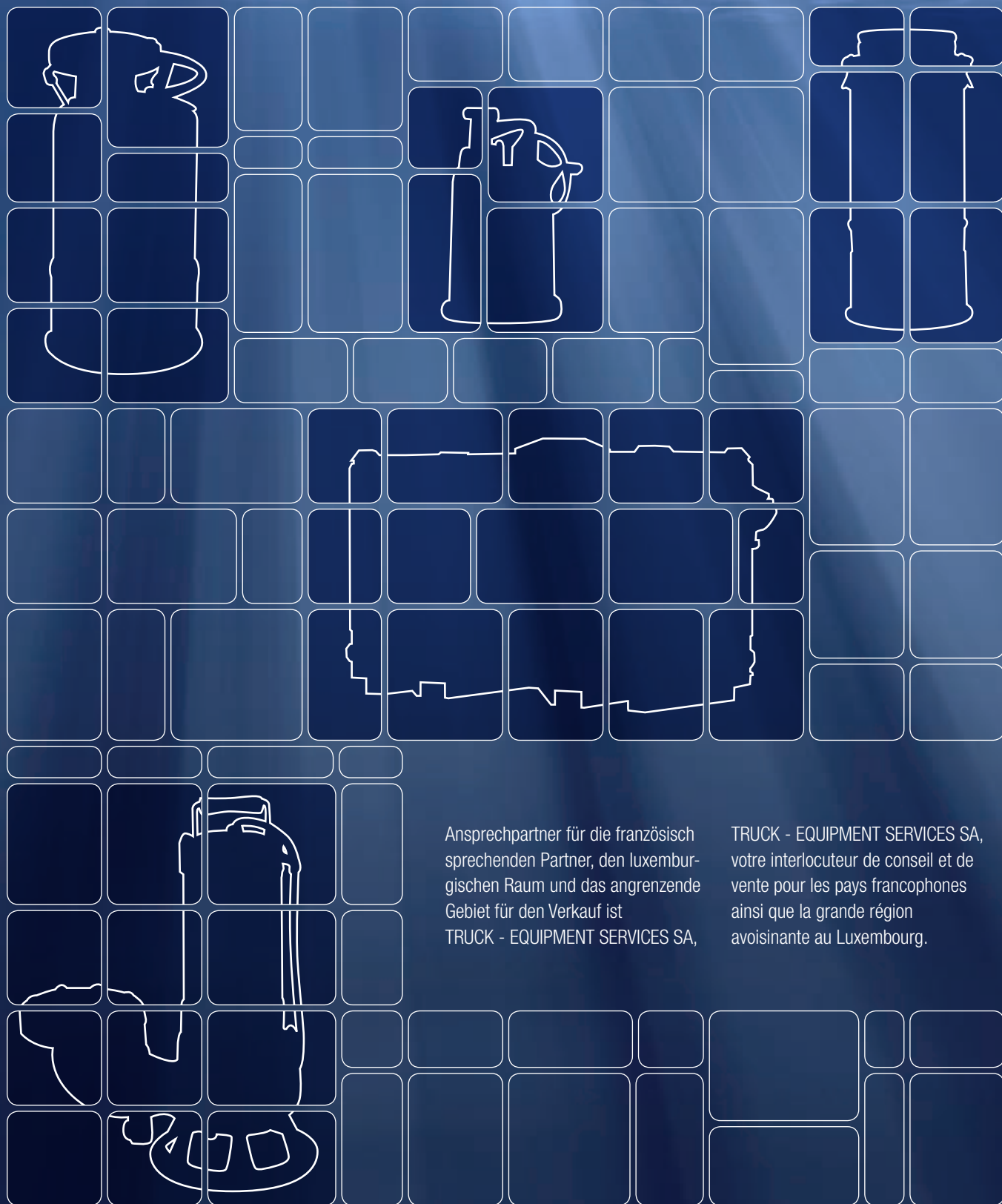
RÉFÉRENCES : NOTRE UNIVERS

Nos produits, nos compétences et nos prestations dans le domaine de la construction de canalisations et de tunnels sont très demandés à l'échelle régionale, nationale et internationale. Nous avons pu réaliser de nombreux projets d'envergure en Allemagne comme à l'étranger.

En font partie des travaux importants à l'embouchure de la Warne à Rostock, à l'hôtel Adlon à Berlin ou la coopération avec des organismes communaux de gestion des eaux, ainsi que le rabattement de nappes phréatiques en Hongrie ou encore la livraison de grosses pompes pour l'approvisionnement en eau en Angola.

Heide-Pumpen : nous sommes partout dans notre élément.





Ansprechpartner für die französisch
sprechenden Partner, den luxembur-
gischen Raum und das angrenzende
Gebiet für den Verkauf ist
TRUCK - EQUIPMENT SERVICES SA,

TRUCK - EQUIPMENT SERVICES SA,
votre interlocuteur de conseil et de
vente pour les pays francophones
ainsi que la grande région
avoisinante au Luxembourg.